

**Polonia-Zielonka: Elettricità**  
**OJ S 231/2015 28/11/2015**  
**Avviso di aggiudicazione di appalto**  
**Forniture**

**Direttiva 2004/18/CE**

**Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice**

---

**I.1. Denominazione e indirizzi**

Denominazione ufficiale: Gmina Zielonka

Indirizzo postale: ul. Lipowa 5

Città: Zielonka

Codice postale: 05-220

Paese: Polonia

All'attenzione di: Elżbieta Bogumił, Grzegorz Matusiak

E-mail: [zam.publiczne@zielonka.pl](mailto:zam.publiczne@zielonka.pl)

Tel.: +48 227613913

Fax: +48 227819989

**Indirizzi Internet:**

Indirizzo generale dell'amministrazione aggiudicatrice: [www.zielonka.pl](http://www.zielonka.pl)

**I.2. Tipo di amministrazione aggiudicatrice**

Autorità regionale o locale

**I.3. Principali settori di attività**

Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

**I.4. Concessione di un appalto a nome di altre amministrazioni aggiudicatrici**

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici: sì

Denominazione ufficiale: Miejska Biblioteka Publiczna

Indirizzo postale: ul. Długa 18 bl.14

Città: Zielonka

Codice postale: 05-220

Paese: Polonia

Denominazione ufficiale: Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej Miejski Ośrodek Zdrowia w Zielonce

Indirizzo postale: Mickiewicza 18

Città: Zielonka

Codice postale: 05-220

Paese: Polonia

Denominazione ufficiale: Miejskie Gimnazjum im. Stefana Kardynała Wyszyńskiego

Indirizzo postale: Łukasińskiego 1/3

Città: Zielonka

Codice postale: 05-220

Paese: Polonia

Denominazione ufficiale: Miejskie Przedszkole nr 3

Indirizzo postale: Prosta 24

Città: Zielonka

Codice postale: 05-220

Paese: Polonia

Denominazione ufficiale: Miejskie Przedszkole nr 4

Indirizzo postale: ul. Staszica 16

Città: Zielonka

Codice postale: 05-220

Paese: Polonia

Denominazione ufficiale: Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Zielonce Sp. z o.o.

Indirizzo postale: ul. Krzywa 18

Città: Zielonka

Codice postale: 05-220

Paese: Polonia

Denominazione ufficiale: Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Zielonce Sp. z o.o.

Indirizzo postale: Literacka 20

Città: Zielonka

Codice postale: 05-220

Paese: Polonia

Denominazione ufficiale: Szkoła Podstawowa nr 1 im. Bolesława Prusa

Indirizzo postale: Stanisława Staszica 56

Città: Zielonka

Codice postale: 05-220

Paese: Polonia

Denominazione ufficiale: Szkoła Podstawowa nr 2 im. Mikołaja Kopernika

Indirizzo postale: Powstańców 3

Città: Zielonka

Codice postale: 05-220

Paese: Polonia

Denominazione ufficiale: Szkoła Podstawowa nr 3 im. Janusza Korczaka

Indirizzo postale: ul. Woodrowa Wilsona 34/36

Città: Zielonka

Codice postale: 05-220

Paese: Polonia

Denominazione ufficiale: Zespół Ekonomiczno-Administracyjny Szkół w Zielonce

Indirizzo postale: ul. Literacka 20

Città: Zielonka

Codice postale: 05-220

Paese: Polonia

## **Sezione II: Oggetto dell'appalto**

---

### **II.1. Descrizione**

#### **II.1.1. Denominazione**

Zakup energii elektrycznej na potrzeby Miasta Zielonka w okresie od 1.1.2016 do 31.12.2017.

#### **II.1.2. Tipo di appalto e luogo di esecuzione o di consegna**

Forniture

Codice NUTS

#### **II.1.3. Informazioni sull'accordo quadro o il sistema dinamico di acquisizione (SDA)**

#### **II.1.4. Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti**

Zamawiający, Miasto Zielonka w niniejszym postępowaniu działa w imieniu własnym oraz w

imieniu i na rzecz jednostek organizacyjnych i spółek komunalnych, na co posiada stosowne pełnomocnictwa (podstawa prawna art. 16 ustawy Prawo zamówień publicznych z 29.1.2004, t. j. Dz.U. z 2013 r. poz. 907 z późn. zm.).

1. Przedmiotem zamówienia jest dostawa energii elektrycznej o łącznym szacunkowym wolumenie 4 573,75MWh na potrzeby Miasta Zielonka w okresie od 1.1.2016 r. do 31.12.2017 r., w tym:

1) dla lokali i obiektów – 2 908,92 MWh,

2) dla potrzeb oświetlenia drogowego – 1 664,83 MWh.

2. W związku z charakterem przedmiotu zamówienia nie można określić dokładnego zużycia energii elektrycznej objętej przedmiotem postępowania. Z tego powodu Zamawiający przedstawił przewidywalną ilość zużycia energii elektrycznej. Zamawiający przewiduje, iż rzeczywista ilość zużycia energii elektrycznej może ulec zmianie, tj. zwiększeniu bądź zmniejszeniu o +/- 15 % przy zachowaniu zaoferowanych cen jednostkowych. Tym samym opisane prognozowane zużycie energii nie stanowi dla Zamawiającego zobowiązania do zakupu energii w podanej wysokości.

3. Zamawiający dopuszcza składanie przez Wykonawców ofert częściowych. Zamówienie zostanie udzielone w dwóch częściach:

1) Część I zamówienia – Dostawa energii elektrycznej do lokali i obiektów (wykaz punktów poboru energii zawarty jest w załączniku nr 6a do SIWZ),

2) Część II zamówienia – Dostawa energii elektrycznej dla potrzeb oświetlenia drogowego (wykaz punktów poboru energii zawarty jest w załączniku nr 6b do SIWZ).

4. Łączna ilość układów pomiarowych rozliczających zużyta energię elektryczną 133 szt., w tym dla części I zamówienia – 63 szt., dla części II zamówienia – 70 szt.

5. Usługi dystrybucyjne będą świadczone na podstawie odrębnych umów zawartych pomiędzy Zamawiającym (odbiorcami/płatnikami) a operatorem systemu dystrybucyjnego (OSD).

6. Operator systemu dystrybucyjnego – PGE Dystrybucja S.A.

Wykonawca, w oparciu o udzielone Pełnomocnictwo, zobowiązany będzie do zgłoszenia w imieniu własnymi Zamawiającego (odbiorców/płatników) umowy sprzedaży energii elektrycznej właściwemu OSD zgodnie zobowiązującymi przepisami.

7. W przypadku braku ważnych umów dystrybucyjnych na dzień zgłoszenia, o którym mowa w ust. 8 SIWZ, Wykonawca (w oparciu o udzielone Pełnomocnictwo) zobowiązany będzie do złożenia w imieniu Zamawiającego (odbiorców/płatników) wniosków o zawarcie umów dystrybucyjnych oraz złożenia wymaganego przez OSD oświadczenia lub zawarcia umowy.

8. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych.

9. Zamawiający nie przewiduje przeprowadzenia aukcji elektronicznej.

#### **II.1.5. Vocabolario comune per gli appalti (CPV)**

09310000 Elettricità

#### **II.1.6. Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)**

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici: no

#### **II.2. Valore totale del contratto d'appalto/del lotto**

##### **II.2.1. Valore totale del contratto d'appalto/del lotto**

### **Sezione IV: Procedura**

---

#### **IV.1. Tipo di procedura**

##### **IV.1.1. Tipo di procedura**

Procedura aperta

## **IV.2. Criteri di aggiudicazione**

### **IV.2.1. Criteri di aggiudicazione**

Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai

1. Cena. Ponderazione 98
2. Termin płatności faktury. Ponderazione 2

### **IV.2.2. Informazioni sull'asta elettronica**

### **IV.3. Informazioni di carattere amministrativo**

#### **IV.3.1. Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice**

#### **IV.3.2. Pubblicazione precedente relativa alla stessa procedura**

**Bando di gara**

Numero dell'avviso nella GU S: [2015/S 137-252027](#) del 18.7.2015

## **Sezione V: Aggiudicazione di appalto**

---

Lotto n.: 1

- Denominazione del lotto: Dostawa energii elektrycznej do lokali i obiektów

### **V.1. Data di conclusione del contratto d'appalto**

25.9.2015

### **V.2. Informazioni sulle offerte**

Numero di offerte pervenute: 5

### **V.3. Nome e indirizzo del contraente**

Denominazione ufficiale: Ecoergia Sp. z o.o.

Indirizzo postale: ul. Zabłocie 23

Città: Kraków

Codice postale: 30-701

Paese: Polonia

E-mail: [biuro@ecoergia.com](mailto:biuro@ecoergia.com)

### **V.4. Informazione sul valore del contratto d'appalto /lotto**

Valore totale inizialmente stimato del contratto d'appalto/lotto:

Valore: 639 962,40 PLN

IVA esclusa

Valore totale dell'appalto:

Valore: 739 912,89 PLN

Nel caso di un valore annuale o mensile:

Numero di anni: 2

### **V.5. Informazioni sui subappalti**

È probabile che il contratto d'appalto venga subappaltato: no

Lotto n.: 2

- Denominazione del lotto: Dostawa energii elektrycznej dla potrzeb oświetlenia drogowego (wykaz punktów poboru energii zawarty jest w załączniku nr 6b do SIWZ).

### **V.1. Data di conclusione del contratto d'appalto**

25.9.2015

**V.2. Informazioni sulle offerte**

Numero di offerte pervenute: 5

**V.3. Nome e indirizzo del contraente**

Denominazione ufficiale: Energa Obrót S.A.

Indirizzo postale: al. Grunwaldzka 472

Città: Gdańsk

Codice postale: 80-309

Paese: Polonia

E-mail: [przetargi2@energa.pl](mailto:przetargi2@energa.pl)

**V.4. Informazione sul valore del contratto d'appalto /lotto**

Valore totale inizialmente stimato del contratto d'appalto/lotto:

Valore: 332 966 PLN

IVA esclusa

Valore totale dell'appalto:

Valore: 394 398,23 PLN

Nel caso di un valore annuale o mensile:

Numero di anni: 2

**V.5. Informazioni sui subappalti**

È probabile che il contratto d'appalto venga subappaltato: no

**Sezione VI: Altre informazioni**

---

**VI.1. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea:  
no

**VI.2. Informazioni complementari****VI.3. Procedure di ricorso****VI.3.1. Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Krajowa Izba Odwoławcza

Indirizzo postale: ul. Postępu 17a

Città: Warszawa

Codice postale: 02-676

Paese: Polonia

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Tel.: +48 224587702

Fax: +48 224587700

**VI.3.2. Procedure di ricorso**

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi: W niniejszym postępowaniu Wykonawcy przysługiwaly n/wym. środki ochrony prawnej:

1. W prowadzonym postępowaniu mają zastosowanie przepisy zawarte w dziale VI Prawa zamówień publicznych – „Środki ochrony prawnej” określające zasady wnoszenia odwołań i skarg do sądu na wyroki Krajowej Izby Odwoławczej.
2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy Pzp.

3. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy Pzp, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.
4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.
5. Odwołujący przesyła kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.
6. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2 ustawy Prawo zamówień publicznych, albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.
7. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a także wobec postanowień Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia na stronie internetowej.
8. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt 6 i 7 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
9. W przypadku wniesienia odwołania po upływie terminu składania ofert bieg terminu związania ofertą ulega zawieszeniu do czasu ogłoszenia przez Izbę orzeczenia.
10. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej przysługuje skarga do sądu.

#### **VI.3.3. Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Krajowa Izba Odwoławcza

Indirizzo postale: ul. Postępu 17a

Città: Warszawa

Codice postale: 02-676

Paese: Polonia

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Tel.: +48 224587702

Fax: +48 224587700

#### **VI.4. Data di spedizione del presente avviso**

25.11.2015